

# CORTADORAS DE CESPED ELECTRICAS

## CONSTRUIDA EN POLIPROPILENO

Manual de  
Instrucciones

Certificado  
de garantía



Modelos: R320 / R370



Las imágenes, en el manual, pueden diferir del producto adquirido

**Agradecemos su confianza por adquirir nuestros productos. Antes de utilizar su cortadora de césped lea este manual para obtener los mejores resultados.**

Posee avanzada tecnología con las siguientes prestaciones distintivas:

- Sistema regulador de corte de 2 posiciones
- Fácil manejo
- Doble aislamiento (Clase II). Testeadas 100%
- Potencia controlada.
- Llave de seguridad.
- Función 2 en 1 – Salida Trasera y Canasto recolector.

## **INDICE GENERAL**

Significado de los símbolos_____	Pág. 3
Normas de seguridad_____	Pág. 4
Armado_____	Pág. 7
Colocación de manijas_____	Pág. 7
Colocación llave interruptora_____	pág. 8
Armado del canasto recolector_____	pág. 8
Colocación del canasto recolector_____	pág. 9
Sistema regulador altura de corte_____	pág. 9
Puesta en marcha del cortacesped_____	pág. 10
Sistema de freno_____	pág. 10
Cambio de cuchilla_____	pág. 11
Sugerencias_____	pág. 12
Localización de averías_____	pág. 13
Condiciones de la Garantía_____	pág. 14
Cupón de garantía_____	Pág. 15

## Significado de los símbolos en la máquina

	<p>LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA.</p>
	<p>PELIGRO! MANTENGA A TERCEROS LEJOS DE LA ZONA DE TRABAJO.</p>
	<p>¡ANTES DE TRABAJAR EN EL MECANISMO DE CORTE, DESENCHUFE EL EQUIPO!</p>
	<p>¡ATENCIÓN; PELIGRO! MANTENER EL CABLE ELÉCTRICO ALEJADO DE LA CUCHILLA DE CORTE.</p>
	<p>¡ATENCIÓN; PELIGRO! MANTENER MANOS Y PIES ALEJADOS DE LAS CUCHILLAS DE CORTE.</p>
	<p>NO UTILIZAR EL EQUIPO EN CONDICIONES DE LLUVIA.</p>
	<p>PARA TRABAJAR CON EL EQUIPO UTILICE PROTECCIÓN EN LAS MANOS.</p>
	<p>PARA TRABAJAR CON EL EQUIPO UTILICE PROTECCIÓN OCULAR.</p>



# NORMAS DE SEGURIDAD

## 1. INSTRUCCIONES GENERALES.

1.1 Lea cuidadosamente el manual de instrucciones e interiorícese del uso correcto del equipo.

1.2 Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si tienen supervisión de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el equipo. Prohibido el uso del equipo a menores y a personas que no hayan leído y entendido las instrucciones de uso.

1.3 No corte el césped si se encuentran personas, niños o animales en el área de trabajo.

1.4 El usuario es el responsable frente a terceros en caso de accidentes.

1.5 Guarde siempre este manual de instrucciones para poder volver a consultarlo.

## 2. PREPARACIÓN

2.1 Lleve siempre protección ocular, guantes, calzado fuerte, en lo posible zapatos de seguridad, y pantalones largos, nunca sandalias o con pies descalzos, cuando corte el césped.

2.2 Elimine todas las piedras, palos, alambres y otros cuerpos extraños de la superficie a cortar. Durante el corte, vigile también los cuerpos extraños.

2.3 Los cables eléctricos deben ser examinados frecuentemente, utilizando solamente cables en perfecto estado.

2.4 Las conexiones eléctricas deben ser de caucho, PVC flexible o materiales equivalentes aprobados para el uso

2.5 Mantenga a las personas y mascotas alejadas mientras el equipo esté conectado a la red.

2.6 Compruebe siempre visualmente, antes de cada uso, si la herramienta de corte, los tornillos de fijación, así como la unidad de corte completa están desgastados o dañados. Sustituya las

cuchillas desgastadas o dañadas para evitar desequilibrios.

2.7 El equipo deberá conectarse a circuitos provistos de un interruptor diferencial de 30 mA de sensibilidad.

2.8 El cable de conexión a la red deberá estar conforme a la potencia del equipo. La toma de tensión deberá ser del tipo intemperie.

2.9 **ATENCIÓN:** Compruebe regularmente el tornillo de sujeción de la cuchilla. Si está dañado, cámbielo por un tornillo original. Un tornillo dañado ya no garantiza la seguridad eléctrica de la cortadora.

## 3. INSTRUCCIONES PARA EL USO

3.1 Corte el césped únicamente con luz natural del día o con una buena iluminación. Nunca utilizarla en condiciones lluviosas o muy húmedas.

3.2 Mantenga siempre una posición segura en pendientes.

3.3 Corte el césped siempre transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. No utilice el equipo en pendientes con una inclinación superior a los 15°. En pendientes efectúe el cambio de sentido de marcha con especial cuidado.

3.4 Preste mucha atención a obstáculos cuando lleve el equipo hacia atrás.

3.5 Para transportar el equipo en zonas sin césped, el motor debe estar apagado.

**¡Peligro: Piedras podrá salir disparadas!**

3.6 Nunca ponga en marcha el equipo con la carcasa dañada o los dispositivos de seguridad defectuosos o faltantes (por ejemplo: chapa protectora, salidas de césped, bolsa recolectora...)

3.7 Ponga en marcha el motor únicamente con una distancia segura entre los pies y la cuchilla.

3.8 No incline el equipo en el momento del arranque. Si en algún caso fuese necesario levantarla, hágalo solo tanto como sea necesario y del lado opuesto al usuario.

3.9 No arranque el motor estando delante del canal de salida (canal de salida lateral)



## NORMAS DE SEGURIDAD

3.10 Mantenga las manos y los pies alejados del sistema de corte. Manténgase alejado del canal de salida cuando las cuchillas están girando.

3.11 No levante, ni transporte nunca el equipo con el motor en marcha. Espere hasta que las cuchillas se detengan y desconéctela de la red.

3.12 Pare el motor y desconecte la cortadora de la red:

- a) Antes de quitar la bolsa.
- b) Antes de liberar bloqueos o quitar atascos en el canal de salida,
- c) Antes de verificar, limpiar o efectuar otros trabajos en la cortadora.
- d) Antes de abandonar la cortadora
- e) Cuando la cortadora empiece a vibrar excesivamente. Lleve a un taller de servicio oficial para su verificación.
- f) La verificación por un taller de servicio oficial es necesario cuando se hayan producido daños en el equipo al chocar contra un objeto extraño (defectos del eje del motor, cuchilla doblada, etc.)

3.13 Al utilizar un recolector debe observarse lo siguiente: Antes de quitarlo, desconecte el motor y espere hasta que las cuchillas se detengan. No utilice nunca el equipo con una salida trasera sin el recolector o la tapa deflector montada.

3.15 Respete siempre la distancia de seguridad fijada por las manijas.

### 4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

4.1 Los trabajos de mantenimiento y limpieza, así como retirar los dispositivos de protección y el ajuste de altura de corte, solo deben ser efectuados con el motor y las cuchillas paradas y el enchufe desconectado de la red.

4.2 Compruebe que las tuercas, los pasadores y tornillos estén correctamente apretados.

4.3 Efectúe los trabajos de ajuste con cuidado- **Riesgo de lesiones!** No introduzca los dedos entre la carcasa y el sistema de corte. **¡Lleve guantes protectores!**

4.4 Compruebe periódicamente que el recolector se encuentre en perfecto estado.

4.5 Sustituya inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas.

4.6 Utilice accesorios y repuestos originales apropiados para cada tipo de máquina, siguiendo las instrucciones del fabricante, para garantizar la seguridad y prestaciones de su máquina.

4.7 Realice los trabajos de mantenimiento, limpieza y cambio de cuchilla de acuerdo con las instrucciones de este manual.

4.8 Antes de guardar el equipo en un espacio cerrado, deje enfriar el motor.

4.9 Cuando no se use, almacene la cortadora lejos del alcance de niños.

4.10 Nunca permita que la utilicen como juguete

4.11 Utilice solamente cuchillas y repuestos originales y siga las instrucciones descritas en este manual para el cambio y afilado de cuchillas.

La empresa no se hace responsable de los posibles daños causados por nuestras máquinas, en los casos siguientes:

- Reparaciones defectuosas efectuadas por talleres que no pertenezcan a nuestra red de Talleres de Servicio Oficial.
- Cuando no se hayan utilizado repuestos o accesorios originales.
- Cuando no se respetan las instrucciones indicadas en este manual.

### INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Todos nuestros modelos están fabricados con estrictas normas de seguridad.

Antes de conectar la cortadora debe cerciorarse que:

- La tensión de alimentación debe ser de 220V, 50 Hz.

La sección mínima de los conductores de la línea de alimentación hasta el tomacorriente será de 1.50 o 2.00 mm<sup>2</sup>.

Verificar que exclusivamente se utiliza material destinado al uso en intemperie, aislado contra la lluvia y protegido contra el agua y la humedad. Algunos equipos llevan el símbolo:



o la leyenda "IPx4" (por ejemplo IP54)

**Verificar que las aberturas de ventilación estén libres**

El fabricante no se responsabiliza por daños causados a persona/s, mascota/s y/o bienes materiales por incumplimiento de las sugerencias enumeradas aquí, aun contando con la protección adicional de un disyuntor diferencial

Con el fin de mejorar nuestros productos, nos reservamos el derecho de realizar en ellos modificaciones. Para cualquier tipo de pregunta o pedidos referentes a las piezas de recambio, le rogamos nos indique el número de referencia.

# ARMADO

## COLOCACIÓN DE MANIJAS

### MATERIALES

Soporte Manija Inferior (x2)

Manija Superior (x1)

Mariposa (x2)

Tornillo 1 ½" x RW ¼ (x2)



### MANIJA INFERIOR:

Inserte el soporte inferior de manija (A), por el lado más corto, en el alojamiento (B) de la máquina. Asegúrese que el soporte inferior ingrese hasta el fondo del alojamiento

Proceda de la misma forma con el otro soporte inferior. Ambos deben quedar hacia atrás de la máquina

### MANIJA SUPERIOR:

Una vez colocada los soportes de manija inferior se toma la manija superior (extremo curvo hacia arriba y hacia adelante) y se coloca sobre la inferior haciendo que coincidan sus orificios ajustándolas con los tornillos y las mariposas correspondientes.



## COLOCACIÓN LLAVE INTERRUPTORA

Se retiran los dos tornillos (J) de la parte posterior de la llave, se abre la media tapa, dejando así al descubierto los dos tetones (K). Estos deben introducirse en los orificios de la manija superior (L), cerrar la media tapa de la llave. Se procede a fijar la llave, luego de coincidir sus partes, con los tornillos (J).



## ARMADO DEL CANASTO

Coloque la base del canasto (2) en una superficie rígida. Montar las dos partes (1 y 2) asegurándose que los ganchos (snaps) se introduzcan hasta el fondo en sus alojamientos correspondientes, hasta que se escuche un "click".

**Importante:** Empezar a armar por los ganchos posteriores.





## UTILIZACION SALIDA TRASERA

Para utilizar la salida trasera de césped, asegurarse de quitar el canasto recolector. Deslizar la tobera T, hasta el extremo derecho de la máquina asegurándose de tapar completamente el orificio de descarga



## UTILIZACION DEL CANASTO

Para utilizar el canasto recolector de césped, asegurarse de deslizar la tobera T, hasta el extremo izquierdo de la máquina asegurándose de destapar completamente el orificio de descarga.



## COLOCACIÓN DEL CANASTO

Una vez armado el canasto, presente el canasto haciendo coincidir los agujeros del canasto con los tetones presentes en la carcasa. Inserte el canasto y permita que se deslice hacia abajo



## SISTEMA REGULADOR DE ALTURA

Este sistema de 2 posiciones y fácil manejo está constituido por 4 ejes de acero inyectados en las tasas (X), que al cambiarlos de posición varía la altura de corte. Para variar la posición de corte, retirar la taza (X) de la rueda desenroscando. (girar en sentido anti horario)

Desenrosque la tasa con eje y retírela con la rueda, cerciéndose de no perder las arandelas ubicadas entre la rueda y la carcasa.

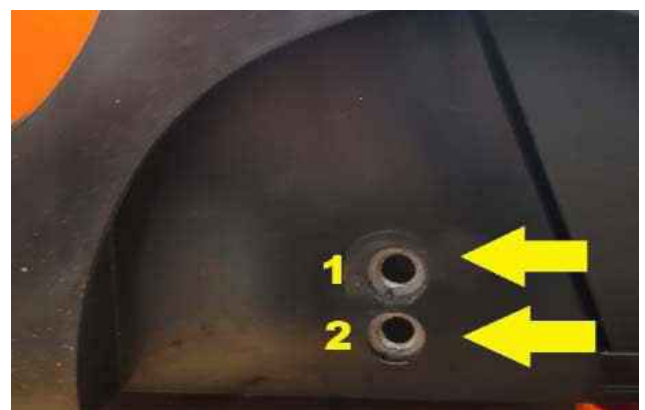
La arandela plana contra la rueda y la arandela sombrero con el embutido hacia la carcasa.

Desplace la tasa con eje a la posición deseada y enrosque (girar en sentido horario) a tope.

Las 4 ruedas deben estar en la misma regulación

Posición 1 deja el césped más bajo

Posición 2 deja el césped más alto



## PUESTA EN MARCHA

Para la puesta en marcha apretar el botón y accionar la palanca contra la parte superior de la manija. Una vez en marcha la cortacésped soltar el botón. Al soltar la palanca la máquina se detiene.



Posición de t rabajo→



## SISTEMA DE FRENO

Antes de cada uso, y sin conectar el cortacésped a la red eléctrica, verifique que el freno este accionado. Invierta la cortadora y gire la cuchilla. La cuchilla debe ofrecer ligera resistencia a girar libremente. Si la cuchilla gira libremente no utilice el producto llévelo al Servicio Técnico autorizado.



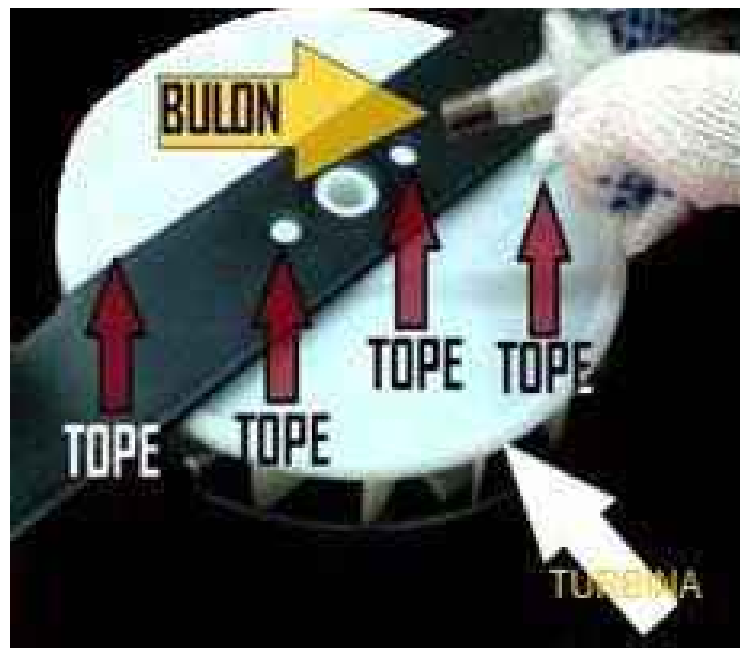
# CAMBIO DE CUCHILLA

Es conveniente proceder a sustituir la cuchilla antes del comienzo de la temporada. Si en el curso de la temporada nota que las puntas de la hierba se vuelven amarillas o marrones después del corte, entonces es necesario un cambio de cuchilla. Use solo cuchillas originales. Para quitar la cuchilla, desconectar de la red eléctrica el cortacésped.

Se procede a quitar el bulón (en sentido contrario a las agujas del reloj). Una vez retirado el bulón, sacar la cuchilla usada y colocar la nueva, apoyándola sobre la turbina, dentro y sobre los topes señalados en la imagen. Una vez colocada la cuchilla ajustar el bulón.



USO OBLIGATORIO  
DE GUANTES



Solamente conecte y encienda la máquina, una vez completado el montaje. Los cables eléctricos deben ser examinados frecuentemente, utilizando solamente cables en perfecto estado.



No utilice cables dañados o con aislamiento defectuoso; esto puede representar un peligro mortal. En caso de falla en el cable de alimentación eléctricamente puede ser reemplazado o reparado por nuestro Servicio Técnico Autorizado.

# SUGERENCIAS


Existen algunas reglas de seguridad básicas que son válidas para el uso de cualquier cortadora:

- Al encender la cortadora, la cuchilla deberá encontrarse libre (limpia y sin acumulación de césped).
- No cortar el césped mientras esté húmedo, aconsejándose asimismo utilizar calzado de goma.
- No retire la ficha del tomacorriente tirando del cable o de la cortadora.
- No deje expuesto el cortacésped a la lluvia.
- No permita que los niños usen la cortadora.
- No lavar la cortadora, limpiarla con cepillo y/o espátula.
- No arranque la cortacésped en zona de césped alto, si esta forzado a hacerlo, baje la manija para levantar las ruedas delanteras y permitir así que la cuchilla gire libremente hasta que alcance las revoluciones máximas.
- Lleve siempre calzado fuerte y pantalones largos, nunca sandalias o con pies descalzos, cuando corte el césped.
- Elimine todas las piedras, palos, alambres y otros cuerpos extraños de la superficie a cortar. ¡Peligro: Piedras podrán salir disparadas!
- Para transportar la cortacésped en zonas sin césped, desconéctela de la red eléctrica.

**¡LA CORRIENTE ELÉCTRICA PUEDE CAUSAR LA MUERTE!**

Cualquier trabajo de mantenimiento, servicio o de limpieza debe realizarse únicamente con la cortacésped desconectado de la red.

AVERÍA	CAUSAS PROBLABLES	SOLUCIÓN
El motor no arranca	a) Condensador defectuoso	a) Llevar al servicio técnico para su reparación
	b) Falta de tensión eléctrica en el enchufe	b) Verificar el cable, el enchufe y los fusibles
	c) Cable defectuoso	c) Verificar, cambiar
	d) Interruptor defectuoso	d) Cambiar
	e) Fallo de las conexiones del motor o del condensador.	e) Verificar la llegada de la corriente al motor
	f) La máquina está sobre pasto muy alto.	f) Arrancar sobre una zona ya cortada. Cambiar eventualmente la altura de corte
	g) Carcasa obstruida	g) Limpiar la carcasa a fin de permitir que la cuchilla gire libremente.
Potencia del motor	a) Hierba demasiado alta o húmeda	a) Rectificar la altura de corte y levantar el cortacésped.
	b) Carcasa obstruida	b) Limpiar carcasa. Antes desconectarlo de la red
	c) Cuchilla	c) Cambiarla
Corte defectuoso	a) Cuchilla	a) Cambiarla
	b) Altura de corte equivocada	b) Rectificar la altura de corte
Recogedor no llena bien	a) Altura de corte demasiado baja. La cuchilla no crea turbulencia para transportar la hierba cortada	a) Rectificar la altura de corte
	b) La hierba está demasiado húmeda, excesivamente pesada para ser transportada a la bolsa	b) Cortar solo cuando el césped esté seco.
	c) Cuchilla	c) Cambiarla
	d) Hierba muy alta, ocasionando problemas de transporte en el recogedor	d) Cortar en 2 veces: altura de corte correspondiente
	e) Rejilla del recogedor obstruida y el aire no puede atravesarla	e) Limpiar la rejilla
	f) Canal de salida obstruido por restos del último corte	f) Limpiar el canal de salida o la carcasa (Desconectarlo a la red)

 Las reparaciones eléctricas deben ser efectuadas por un Taller de Servicio Oficial

## CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA

El fabricante, DIBRA S.A.S., garantiza al comprador original que presente certificado de garantía junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento del producto adquirido bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina.
2. En caso de verificarse problemas de funcionamiento, DIBRA se compromete, por el término de 12 (doce) meses contados a partir de la fecha de la compra, a:
  - a. Prestar, sin cargo, la asistencia técnica que por inconvenientes de funcionamiento pudiera requerir este equipo a través de nuestra red de Servicio Técnico Autorizado DIBRA.
  - b. Reemplazar o reparar a nuestra opción, sin cargo el(los) componente(s) de este equipo que a nuestra revisión aparezca a(n) como defectuoso(s) sin que ello implique obligación de DIBRA en cuanto a reemplazar el equipo completo.
3. Toda intervención de un integrante de nuestra red de Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de garantía, que no halle origen en falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el comprador solicitante de la intervención.
4. La prestación de esta garantía será realizada en nuestro Servicio Técnico Autorizado, sin cargo alguno dentro de los plazos legales, comenzando a regir este plazo luego de recibido, debiéndose remitir el producto.
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
  - 5.1- Daños ocasionados por golpes, roturas, ralladuras, caídas, instalación defectuosa o ilegal, desgastes producidos por maltratos o uso indebido del producto a criterio de nuestro Servicio Técnico Autorizado.
6. El uso de la garantía no prolonga el plazo de esta. La garantía para la pieza reemplazada expira con la garantía general del producto.
7. La presente garantía carecerá de validez si se observa lo siguiente:
  - 7.1- Falta de factura original.
  - 7.2- Enmiendas o raspaduras en los datos de la factura.
  - 7.3- Falta de fecha en la factura original o en la identificación del tipo y modelo del producto.
  - 7.4- Huellas que indiquen que el producto fue desarmado y/o examinado por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico Autorizado.
8. En caso de falla en el cable de alimentación solo puede ser reemplazado o reparado únicamente por nuestro Servicio Técnico Autorizado.

# CUPÓN DE GARANTÍA

## CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO

Tel.: (11) 5235-8570



dibraoficial



DibraOficial



www.dibra.com.ar

### DATOS DEL VENDEDOR (A Completar por el comerciante)

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Fecha de Venta: \_\_\_\_\_

Factura N°: \_\_\_\_\_

Sello del Comercio: \_\_\_\_\_

### DATOS DEL COMPRADOR (A Completar por el cliente)

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

### DATOS DEL PRODUCTO (A Completar por el Cliente)

Tipo: \_\_\_\_\_ Marca: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ N°Modelo: \_\_\_\_\_

FABRICA Y DISTRIBUYE



**TODOS LOS PRODUCTOS ESTÁN GARANTIZADOS CON LA  
LÍNEA COMPLETA DE REPUESTOS ORIGINALES**

Para consultar por nuestros Centros de  
Servicios Técnicos Autorizados puede ingresar en:

**WWW.DIBRA.COM.AR**

o contactarse directamente al

**(011) 5235-8570 (Líneas rotativas)**

**LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR TÉCNICA  
Y/O ESTÉTICAMENTE LOS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.**